

・北区公園利用のルール

北区公園的使用規則

- ・かたいボールやバットなどを使うあぶない遊びはやめてください。

スケボーやインラインスケートなどの遊びはやめてください。

请不要使用硬质的球类或球棒等玩危险的游戏。

请不要在公园里玩滑板或溜直排轮滑。

- ・自転車やバイクなどの乗り入れはやめてください。

请不要把自行车或摩托车驶入园内。

- ・夜は静かにしてください。

夜遅くや明け方にさわいんだり、談笑したりしないでください。

夜晚请保持安静。

请不要在深夜或清晨喧哗，谈笑等。

- ・園内は禁煙です。

ほかの利用者に迷惑をかける飲酒はやめてください。

公園内禁止吸烟。

请不要在公园里喝酒给他人添麻烦。

- ・むやみに草花などを摘み取らないでください。

木と草花を大切にしてください。

请不要肆意破坏花草树木。

请爱护绿化。

- ・ゴミなどは散らかさず、必ず持ち帰ってください。

自然環境保全のため、鳥などの動物にエサを与えないでください。

请把垃圾带回家，不要随地乱扔。

为了保护自然环境，请不要给鸟类等动物投喂。

- ・ルールを守らない飼い主がいるため、通り抜け以外では犬などのペットを入れないでください。

因有个别饲主不遵守规则，除了路过以外，请不要把狗等宠物带进来。

- ・ベンチや遊具などの施設を壊したり、落書きをしないでください。

許可のない火気使用や演奏などの大きな音の出る行為はやめてください。

请不要将椅子或游玩器具损坏或在上面涂鸦。

在没有批准的情况下请不要使用引火器具，或做大音量的演奏等行为。

- ・北区児童遊園利用のルール

北区児童遊園施設使用規則

- ・こどもたちの施設です。

園内は禁煙です。

此处是儿童们使用的设施。

公園内禁止吸烟。

園内は飲酒禁止です。

公園内禁止饮酒。

・ルールを守らない飼い主がいるため、犬などのペットを入れないでください。

因有个别饲主不遵守规则，请不要将狗等宠物带入园内。